

A Cour d'appel de Bruxelles (Belgium) által 2010. február 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Scarlet Extended SA kontra Société belge des auteurs compositeurs et éditeurs

(C-70/10. sz. ügy)

(2010/C 113/30)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour d'appel de Bruxelles

Az alapeljárás felei

Felperes: Scarlet Extended SA

Alperes: Société belge des auteurs compositeurs et éditeurs (SABAM)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A 2001/29 ⁽¹⁾ és a 2004/48 ⁽²⁾ irányelvek, összefüggésben értelmezve a 95/46 ⁽³⁾, 2000/31 ⁽⁴⁾ és 2002/58 ⁽⁵⁾ irányelvekkel, az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezményre való figyelemmel megengedik-e a tagállamoknak, hogy felhatalmazzák az alapeljárásban eljáró nemzeti bíróságot arra, hogy az internet-hozzáférést nyújtó szolgáltatót arra kötelezze, hogy teljes ügyfélköre vonatkozásában in abstracto és megelőző jelleggel, kizárólag saját költségére és időbeli korlátozás nélkül valamennyi, szolgáltatásán áthaladó — kimenő és bejövő — elektronikus közlést szűrő rendszert működtessen, különösen a „peer to peer” szoftverek vonatkozásában, annak érdekében, hogy rendszerében azonosíthassa az olyan zeneművet, filmet vagy audiovizuális alkotást tartalmazó elektronikus adatfájlokat, amelyekre nézve a felperes állítása szerint jogokkal rendelkezik, majd blokkolja ezek átvitelét, akár a lekérés, akár az elküldés szintjén, pusztán a következő jogszabályi rendelkezés alapján: „Emellett (a nemzeti bíróság) eltilthatja a jogsértő magatartástól azokat a közvetítőket, akiknek szolgáltatásait harmadik személy a szerzői vagy szomszédos jogok megsértése céljából veszi igénybe”?

2. Amennyiben az 1. kérdésre adott válasz igenlő, az említett irányelvek arra kötelezik-e a nemzeti bíróságot, hogy alkalmazza az arányosság elvét, amikor a kért intézkedés hatékonyságáról, illetve elrettentő jellegéről kell döntenie az olyan közvetítő jogsértő magatartástól való eltiltására

irányuló kérelem ügyében, akinek szolgáltatásait harmadik személyek a szerzői jogok megsértése céljából veszik igénybe?

- ⁽¹⁾ Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 167., 10. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 230. o.)
- ⁽²⁾ A szellemi tulajdonjogok érvényesítéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 157., 45. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 2. kötet, 32. o.)
- ⁽³⁾ A személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 281., 31. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 15. kötet, 375. o.)
- ⁽⁴⁾ A belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („elektronikus kereskedelemről szóló irányelv”) (HL L 178., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 25. kötet, 399. o.)
- ⁽⁵⁾ Az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről szóló, 2002. július 12-i 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv”) (HL L 201., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 514. o.)

A Supreme Court of the United Kingdom (Egyesült Királyság) által 2010 február 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Office of Communications kontra The Information Commissioner

(C-71/10. sz. ügy)

(2010/C 113/31)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Supreme Court of the United Kingdom (Egyesült Királyság)

Az alapeljárás felei

Felperes: Office of Communications

Alperes: The Information Commissioner

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

„A 2003/4/EK tanácsi irányelv ⁽¹⁾ tekintetében, ha valamely hatóság olyan környezeti információt birtokol, amelynek a közzététele több kivétel által védett különböző érdekeket sért (a jelen esetben a 4. cikk (2) bekezdésének b) pontja által védett közbiztonsághoz fűződő érdeket, és a 4. cikk (2) bekezdésének